

Fonte de alimentação com ciclo primário

1. Símbolos utilizados
Nestas instruções de instalação, são utilizados símbolos que o informam sobre indicações e perigos.

Este símbolo indica perigos que podem causar danos físicos aos e pessoas. Observe todos os avisos identificados com este símbolo para evitar possíveis danos físicos em pessoas.

Existem diversos grupos de dano físico, os quais podem ser identificados com uma palavra sinal.

ATENÇÃO
Avisa que há uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá causar um dano pessoal ou até a morte.

CAUIDADO
Avisa que há uma situação perigosa que, se não for evitada, poderá causar uma lesão.

IMPORTANTE
Aviso de necessidade de uma ação que, no caso de não cumprimento, poderá acarretar um dano ou o mal funcionamento do dispositivo, do ambiente do dispositivo ou do hardware e software.

Este símbolo e o texto correspondente oferecem informações adicionais ou indicam uma fonte para obter informações mais detalhadas.

2. Instruções de segurança e alerta

Antes de colocação em funcionamento, ler as instruções de montagem e detectar se há danificações no aparelho.

ATENÇÃO: Perigo de morte devido a choque elétrico!

- O equipamento somente poderá ser instalado, colocado em funcionamento e operado por pessoal técnico qualificado.
- Nunca trabalhe com tensão ligada.
- Executar conexão de rede profissional e garantir proteção contra impacto.
- Após a instalação, cobrir a área de bornes, para evitar o contato não permitido com peças energizadas (por ex. instalação no quadro de comando).
- A função de proteção é limitada quando o equipamento não é utilizado de acordo com o uso previsto.

IMPORTANTE

- Devem ser cumpridas as normas nacionais de segurança e prevenção de acidentes.
- A montagem e a instalação elétrica devem corresponder ao padrão atual de tecnologia.
- A fonte de alimentação é um dispositivo para instalação embutida concebido para instalação em quadros de comando.
- O grau de proteção IP20 do dispositivo é previsto para um ambiente limpo e seco.
- Observar os limites mecânicos e térmicos.
- Posição de montagem horizontal (posição normal)
- Montar a fonte de alimentação na posição de instalação normal. Posição dos bornes de conexão L/N/PE embaixo.
- Dimensionar e proteger o quanto necessário a ligação primária e secundária.
- Os parâmetros para a conexão, como por exemplo, o comprimento de decapagem necessário para o cabeamento com e sem terminal tubular, podem ser consultados nos diagramas de conexões correspondentes.
- Utilizar cabo de cobre com uma temperatura de operação de >75 °C (temperatura ambiente <40 °C) e >90 °C (temperatura ambiente <70 °C).
- Fechar áreas de bornes não utilizadas.
- A fonte de alimentação possui certificação para ser ligada a redes elétricas TN, TT e IT trifásicas (redes em estrela) com uma tensão de fase máxima de 240 V AC
- Evitar a introdução de corpos estranhos, como grampos ou partes metálicas.
- A fonte de alimentação é isenta de manutenção. Os consertos só podem ser executados pelo fabricante. A abertura da caixa anula a garantia.
- Só é permitido o uso correto da fonte de alimentação.

3. Geral

A fonte de alimentação pode ser utilizada em todo o mundo graças à entrada de faixa ampla integrada. A tensão de saída U_{OUT} é ajustada por meio de um potenciômetro no painel frontal do dispositivo.

Outras informações encontram-se respectiva na ficha técnica em phoenixcontact.net/products.

4. Denominação dos elementos (1, 2)

- Contato de relé sem potencial (DC OK): máx. 30 V AC/DC, 100 mA
- Terminal de conexão tensão de saída: Output DC +/-
- Potenciômetro, tensão de saída
- Sinalização DC LED OK (verde)
- Base de encaixe para montagem de trilho de fixação
- Link do código QR
- Terminal de conexão tensão de entrada: Input AC L/N/PE

Alimentazione switching

1. Simboli utilizzati

In queste istruzioni di montaggio sono utilizzati simboli per segnalare indicazioni e pericoli.

Questo simbolo si riferisce a pericoli che possono causare infortuni. Leggere con attenzione tutte le note contrassegnate da questo simbolo per evitare possibili infortuni.

Gli infortuni si suddividono in diversi gruppi, caratterizzati da una parola di segnalazione specifica.

AVVERTENZA
Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può comportare infortuni anche mortali.

ATTENZIONE
Indica una situazione pericolosa che, se non viene evitata, può comportare infortuni.

IMPORTANTE
Rimanda a un intervento necessario la cui mancata esecuzione può causare danni o malfunzionamenti del dispositivo, dei componenti contigui, nonché dell'hardware o del software.

Questo simbolo e il testo che lo accompagna forniscono informazioni supplementari o rimandano ad altre fonti di informazione.

2. Norme di sicurezza e avvertenze

Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni di installazione e verificare che il dispositivo non presenti danni.

AVVERTENZA: pericolo di morte a causa di scosse elettriche!

- L'installazione, la messa in funzione e l'uso dello strumento si devono affidare esclusivamente a tecnici qualificati.
- Non lavorare mai in presenza di tensione.
- Effettuare una connessione corretta e garantita la protezione contro le scosse elettriche.
- Dopo l'installazione coprire il vano di connessione in modo da evitare contatti delle parti sotto tensione (ad es. montaggio nel quadro elettrico).
- La funzione di protezione è limitata quando il dispositivo non viene utilizzato secondo l'uso previsto.

IMPORTANTE

- Rispettare le prescrizioni di sicurezza e antinfortunistiche nazionali.
- Il montaggio e l'installazione elettrica deve soddisfare gli standard tecnici correnti.
- L'alimentazione di tensione è un dispositivo a incasso concepito per il montaggio in un armadio di comando.
- Il grado di protezione IP20 del dispositivo è previsto per un ambiente pulito e asciutto.
- Rispettare i limiti meccanici e termici.
- Posizione di montaggio orizzontale (posizione di montaggio normale)
- Montare l'alimentatore in posizione di montaggio normale. Posizione inferiore dei morsetti di connessione L/N/PE.
- Prevedere dimensioni e protezione sufficienti per il cablaggio primario e secondario.
- I parametri di connessione, ad esempio la lunghezza del tratto da spelare necessaria per il cablaggio con e senza capocorda montato, sono riportati negli schemi di connessione corrispondenti.
- Utilizzare cavi di rame con una temperatura di esercizio >75 °C (temperatura ambiente <40 °C) e >90 °C (temperatura ambiente <70 °C).
- Chiudere i vani morsetto non utilizzati.
- L'alimentatore è omologato per la connessione a reti elettriche TN, TT e IT (collegamento a stella) con tensione tra le fasi di max. 240 V AC.
- Evitare la penetrazione di corpi estranei, quali ad es. graffette o altri oggetti metallici.
- L'alimentatore non richiede manutenzione. Eventuali interventi di riparazione possono essere eseguiti soltanto dal produttore. L'apertura della custodia comporta il decadere della garanzia.
- L'unico utilizzo consentito per l'alimentatore è l'uso conforme.

3. Generalità

Grazie all'ingresso ad ampio range, l'alimentatore è utilizzabile in tutto il mondo. La tensione di uscita U_{OUT} viene impostata tramite un potenziometro sulla parte frontale del dispositivo.

Ulteriori informazioni sono disponibili nella scheda tecnica alla pagina phoenixcontact.net/products.

4. Denominazione degli elementi (1, 2)

- Contatto relè a potenziale zero (DC OK): max. 30 V AC/DC, 100 mA
- Morsetto di connessione tensione di uscita: Output DC +/-
- Potenziometro, tensione d'uscita
- Segnalazione LED DC OK (verde)
- Piedino di innesto per il montaggio su guida
- Codice QR link web
- Morsetto di connessione tensione d'ingresso: Input AC L/N/PE

Alimentation à découpage primaire

1. Symboles utilisés

Ces instructions d'installation utilisent des symboles pour attirer l'attention sur des consignes et des dangers.

Ce symbole désigne des dangers susceptibles de provoquer des blessures. Respecter toutes les consignes accompagnées de ce symbole afin d'éviter tout risque de blessure.

Il existe plusieurs groupes de dommages corporels signalés par une mention d'avertissement.

AVERTISSEMENT
Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des dommages corporels pouvant entraîner la mort.

ATTENTION
Signale une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, risque de causer des blessures.

IMPORTANT
Indication d'une action requise qui, si elle n'est pas réalisée, peut provoquer un endommagement ou un dysfonctionnement de l'appareil, de l'environnement de l'appareil ou du matériel/logiciel.

Ce symbole et le texte qui l'accompagnent vous donnent des informations complémentaires ou renvoient à des sources d'informations plus détaillées.

2. Consignes de sécurité et avertissements

Avant la mise en service, lire les instructions d'installation et vérifier si l'appareil présente des dommages.

AVERTISSEMENT : Danger de mort par choc électrique !

- L'appareil ne doit être installé, mis en service et utilisé que par du personnel qualifié.
- Ne jamais travailler sur un module sous tension.
- Procéder au raccordement dans les règles de l'art et garantir la protection contre l'électrocution.
- Après installation, recouvrir la zone des bornes pour éviter tout contact fortuit avec des pièces sous tension (par exemple, montage en armoire).
- Toute utilisation non conforme de l'appareil restreint la fonction de protection.

IMPORTANT

- Respecter la législation nationale en matière de sécurité et de prévention des accidents.
- Le montage et l'installation électrique doivent correspondre à l'état de la technique.
- L'alimentation est un appareil à encastrer et est conçu pour le montage dans une armoire électrique.
- L'indice de protection IP20 de l'appareil est valable dans un environnement propre et sec.
- Respecter les limites mécaniques et thermiques.
- Le montage normal est horizontal.
- Monter l'alimentation à son emplacement normal. Les bornes de raccordement L/N/PE sont situées en bas.
- Dimensionner et protéger les câblages primaire et secondaire correctement.
- Les paramètres de raccordement, à l'exemple de la longueur à dénuder requise pour le câblage avec et sans embout, se trouvent dans les schémas de raccordement correspondants.
- Utiliser les câbles en cuivre à une température de service >75 °C (température ambiante <40 °C) et >90 °C (température ambiante <70 °C).
- Obturer les espaces de raccordement inutilisés.
- L'alimentation est homologuée pour le raccordement aux circuits électriques triphasés TN, TT et IT (réseau en étoile) à tension de conducteur externe maximum de 240 V AC.
- Empêchez tout corps étranger (trombone ou pièce métallique) de pénétrer dans la zone des bornes.
- L'alimentation ne nécessite aucun entretien. Seul le constructeur est autorisé à effectuer des réparations. L'ouverture du boîtier provoque l'extinction de la garantie.
- L'utilisation de l'alimentation n'est autorisée que pour l'usage auquel elle est destinée.

3. Généralités

L'alimentation est utilisable dans le monde entier grâce à sa plage étendue de tension d'entrée intégrée. La tension de sortie U_{OUT} est réglée via un potentiomètre situé à l'avant de l'appareil.

Vous trouverez de plus amples informations dans la fiche technique correspondante sur le site phoenixcontact.net/products.

4. Désignation des éléments (1, 2)

- Contact de relais exempt de potentiel (DC OK) : max. 30 V AC/DC, 100 mA
- Tension de sortie à la borne de raccordement : Output DC +/-
- Potentiomètre, tension de sortie
- Signalisation DC LED OK (verte)
- Pied encliquetable pour profilé
- Code QR lien Web
- Tension d'entrée à la borne de raccordement : Input AC L/N/PE

Primary-switched power supply unit

1. Symbols used

In this installation note symbols are used in order to call attention to notices and dangers.

This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety measures that follow this symbol to avoid possible personal injuries.

There are different categories of personal injury that are indicated by a signal word.

WARNING
This indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

CAUTION
This indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

NOTE
Indication of a required action which if it is not performed may cause damage or malfunction to the device, hardware/software, or surrounding property.

This symbol and the accompanying text provide the reader with additional information or refer to detailed sources of information.

2. Safety notes and warning instructions

Prior to startup, read the installations notes and check the device for damage.

WARNING: Danger to life by electric shock!

- Only skilled persons may install, start up, and operate the device.
- Never carry out work when voltage is present.
- Establish connection correctly and ensure protection against electric shock.
- Cover termination area after installation in order to avoid accidental contact with live parts (e. g., installation in control cabinet).
- Protection may be impaired if the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer.

NOTE

- Observe the national safety and accident prevention regulations.
- Assembly and electrical installation must correspond to the state of the art.
- The power supply is a built-in device and is designed for mounting in a control cabinet.
- The IP20 degree of protection of the device is intended for use in a clean and dry environment.
- Observe mechanical and thermal limits.
- Horizontal mounting position (normal mounting position)
- Mount the power supply unit in the standard installation position. Position of the L/N/PE connection terminal blocks at bottom.
- Ensure that the primary-side wiring and secondary-side wiring are the correct size and have sufficient fuse protection.
- You can find the connection parameters, e. g. the necessary stripping length for the wiring with and without ferrule, in the associated wiring diagrams.
- Use copper cables for operating temperatures of >75 °C (ambient temperature <40 °C) and >90 °C (ambient temperature <70 °C).
- Tighten screws on all unused terminals.
- The power supply is approved for the connection to TN, TT and IT power grids (star networks) with a maximum phase-to-phase voltage of 240 V AC
- Protect the device against foreign bodies penetrating it, e.g., paper clips or metal parts.
- The power supply is maintenance-free. Repairs may only be carried out by the manufacturer. The warranty no longer applies if the housing is opened.
- The power supply may only be used for its intended use.

3. General

The power supply can be used worldwide via the integrated wide-range input. The output voltage U_{OUT} is adjusted via a potentiometer on the front of the device.

For additional information, please refer to the corresponding data sheet at phoenixcontact.net/products.

4. Designation of the elements (1, 2)

- Floating relay contact (DC OK): max. 30 V AC/DC, 100 mA
- Connection terminal block output voltage: Output DC +/-
- Potentiometer, output voltage
- Signaling DC OK LED (green)
- Snap-in foot for DIN rail mounting
- QR code web link
- Connection terminal block input voltage: Input AC L/N/PE

Primär getaktete Stromversorgung

1. Verwendete Symbole

In dieser Einbauanweisung werden Symbole verwendet, um Sie auf Hinweise und Gefahren aufmerksam zu machen.

Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die zu Personenschäden führen können. Beachten Sie alle Hinweise, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, um mögliche Personenschäden zu vermeiden.

Es gibt verschiedene Gruppen von Personenschäden, die mit einem Signalwort gekennzeichnet sind.

WARNUNG
Hinweis auf eine gefährliche Situation, die – wenn sie nicht vermieden wird – einen Personenschaden bis hin zum Tod zur Folge haben kann.

VORSICHT
Hinweis auf eine gefährliche Situation, die – wenn sie nicht vermieden wird – eine Verletzung zur Folge haben kann.

ACHTUNG
Hinweis auf eine erforderliche Handlung, die - wenn sie nicht erfüllt wird, einen Schaden oder eine Fehlfunktion des Geräts, der Geräteumgebung oder der Hard- bzw. Software zur Folge haben kann.

Dieses Symbol und der dazugehörige Text vermitteln zusätzliche Informationen oder verweisen auf weiterführende Informationsquellen.

2. Sicherheits- und Warnhinweise

Vor Inbetriebnahme die Einbauanweisung lesen und das Gerät auf Beschädigung prüfen.

WARNING: Lebensgefahr durch Stromschlag!

- Nur qualifiziertes Fachpersonal darf das Gerät installieren, in Betrieb nehmen und bedienen.
- Niemals bei anliegender Spannung arbeiten.
- Anschluss fachgerecht ausführen und Schutz gegen elektrischen Schlag sicherstellen.
- Nach der Installation den Klemmenbereich abdecken, um unzulässiges Berühren spannungsführender Teile zu vermeiden (z. B. Einbau im Schaltschrank).
- Die Schutzfunktion ist eingeschränkt, wenn das Gerät nicht bestimmungsgemäß verwendet wird.

ACHTUNG

- Nationale Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften sind einzuhalten.
- Die Montage und elektrische Installation muss dem Stand der Technik entsprechen.
- Die Stromversorgung ist ein Einbaugerät und für die Montage in einem Schaltschrank konzipiert.
- Die Schutzart IP20 des Geräts ist für eine saubere und trockene Umgebung vorgesehen.
- Mechanische und thermische Grenzen einhalten.
- Montage waagrecht (Normaleinbaulage)
- Stromversorgung in Normaleinbaulage montieren. Lage der Anschlussklemmen L/N/PE unten.
- Primär- und sekundärseitige Verdrahtung ausreichend dimensionieren und absichern.
- Die Anschlussparameter, wie z. B. erforderliche Abisolierlänge für die Verdrahtung mit und ohne Aderendhülse entnehmen Sie bitte den zugehörigen Anschlusszeichnungen.
- Kupferkabel verwenden mit einer Betriebstemperatur >75 °C (Umgebungstemperatur <40 °C) und >90 °C (Umgebungstemperatur <70 °C).
- Ungenutzte Klemmräume schließen.
- Die Stromversorgung ist für den Anschluss an TN-, TT- und IT-Stromnetze (Sternnetze) mit einer Außenleiterspannung von maximal 240 V AC zugelassen.
- Verhindern Sie das Eindringen von Fremdkörpern, wie z. B. Büroklammer oder Metallteilen.
- Die Stromversorgung ist wartungsfrei. Reparaturen sind nur durch den Hersteller durchführbar. Bei Öffnen des Gehäuses erlischt die Garantie.
- Der Einsatz der Stromversorgung ist nur für den bestimmungsgemäßen Gebrauch zulässig.

3. Allgemein

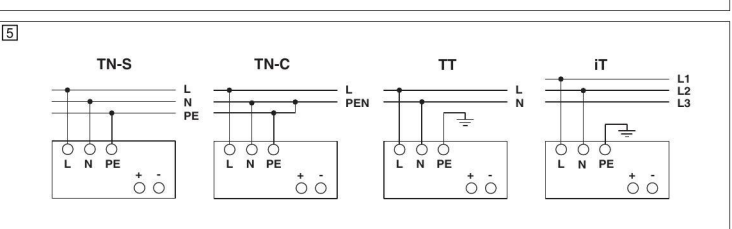
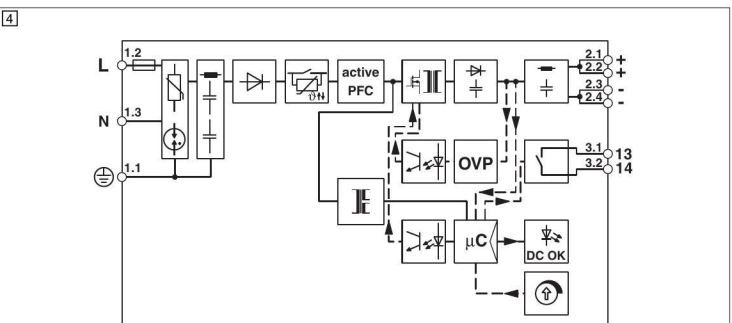
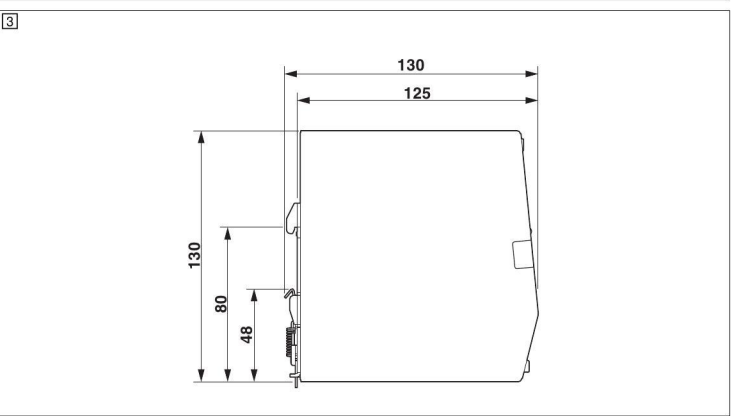
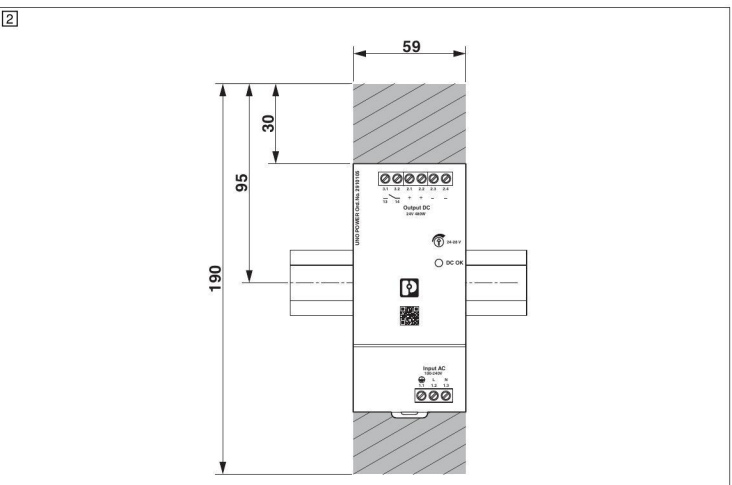
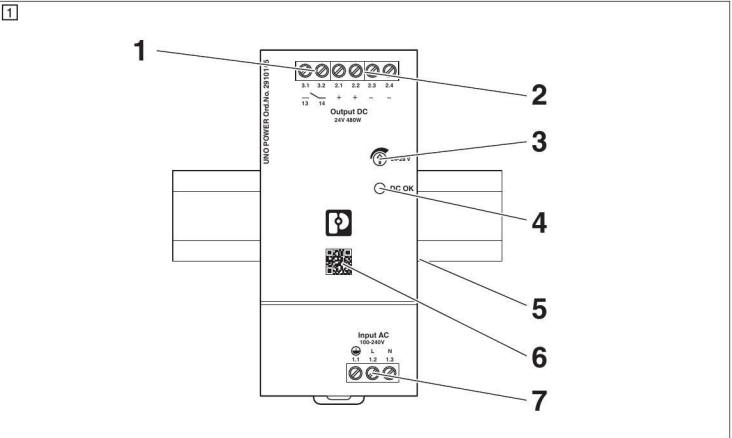
Die Stromversorgung ist weltweit durch den integrierten Weitbereichseingang einsetzbar. Die Ausgangsspannung U_{OUT} wird über ein Potenziometer auf der Gerätefront eingestellt.

Weitere Informationen finden Sie im zugehörigen Datenblatt unter phoenixcontact.net/products.

4. Bezeichnung der Elemente (1, 2)

- Potenzialfreier Relaiskontakt (DC OK): max. 30 V AC/DC, 100 mA
- Anschlussklemme Ausgangsspannung: Output DC +/-
- Potenziometer, Ausgangsspannung
- Signalisierung DC OK-LED (grün)
- Rastfuß für Tragschienenmontage
- QR-Code Web-Link
- Anschlussklemme Eingangsspannung: Input AC L/N/PE

DE Einbauanweisung für den Elektroinstallateur
EN Installation notes for electricians
FR Instructions d'installation pour l'électricien
IT Istruzioni di montaggio per l'elettricista installatore
PT Instrução de montagem para o eletricista



初级开关电源

1. 使用的符号

在本安装说明中使用了一些符号，以提醒用户注意相应的提示和危险情况。

⚠ 此为安全警告符号！此符号用于提醒您注意潜在的人身伤害。请遵守此符号提示的所有安全措施，以避免可能导致的人员伤害。

信号词所代表的人身伤害可分为不同的种类。

⚠ **警告**
这代表一种危险境况，如不规避，可能会造成死亡或严重的人身伤害。

⚠ **小心**
这代表一种危险境况，如不规避，可能会造成轻微或中度的人身伤害。

! **注意**
说明需要采取的措施，如果不执行这些措施，便可能导致设备、硬件 / 软件或周围财产损坏或故障。

i 该符号及附文会向读者提供更多信息，或指出信息的详细出处。

2. 安全警告和说明

i 在启动前请阅读安装注意事项并检查设备是否损坏。

⚠ **警告：** 电击可能导致生命危险！

- 仅有具备从业资质的专业人员才可以对设备进行安装，调试和操作。
- 带电时请勿操作。
- 正确建立连接，确保对电气冲击的保护。
- 安装后将端子区域覆盖以避免与带电部分产生意外接触（如安装在控制柜中时）。
- 如果不按制造商的规定使用设备，就不能发挥保护作用。

! 注意

- 遵守国家的安全和事故防范规章。
- 组件和电气装置必须采用最先进的技术。
- 电源是一台内置式设备，设计用于安装在控制柜中。
- 该设备的保护等级为 IP20，适用于清洁且干燥的环境。
- 注意机械和温度方面的限制。
- 水平安装位置（正常安装位置）
- 将电源单元安装到标准安装位置。将 L/N/⊕ 接线端子在底板上定位。
- 确保一次侧和二次侧的接线尺寸正确且有足够的熔断保护。
- 请在相关布线图中查找接线参数，例如带和不带冷压头的引线长度等。
- 使用铜质电缆，工作温度为 >75 °C（环境温度 <40 °C）>90 °C（环境温度 <70 °C）。
- 封闭未使用的接线区域。
- 电源允许连接到最高相间电压为 240 V AC 的 TN、TT 和 IT 电网（星形网络）上。
- 保护装置，防止异物（例如回形针或金属部件）刺入。
- 电源无需保养。修理工作只能由制造商进行。一旦打开外壳，保修承诺便会失效。
- 电源仅允许用于规定用途。

3. 概述

电源具有宽域输入，因此可在全球通用。可通过设备正面的电位计调整输出电压 U_{OUT}。

i 更多信息请参看 phoenixcontact.net/products 中的相应数据表。

4. 元件的类型 (□, [2])

- 浮地继电器触点 (DC OK)：最高 30 V AC/DC，100 mA
- 端子连接器输出电压：Output DC +/-
- 电位计，输出电压
- DC OK LED 信号输出（绿色）
- 卡接支脚，用于 DIN 导轨安装
- 网页链接二维码
- 端子连接器输入电压：Input AC L/N/⊕

Zasilacze taktowane w obwodzie pierwotnym

1. Zastosowane symbole

W niniejszej instrukcji montażu stosuje się symbole, które mają na celu zwrócenie uwagi na wskazówki i niebezpieczeństwa.

⚠ Ten symbol oznacza niebezpieczeństwa, które mogą doprowadzić do obrażeń ciała. Należy przestrzegać wszystkich wskazówek, jakie są oznaczone tym symbolem, aby uniknąć możliwych obrażeń.

Wyróżnia się różne kategorie obrażeń oznaczone odpowiednimi słowami sygnalizującymi.

⚠ **OSTRZEŻENIE**
Wskazówka dotycząca sytuacji niebezpiecznej, która – jeśli się jej nie uniknie – może doprowadzić do obrażeń lub śmierci.

⚠ **OSTROŻNIE**
Wskazówka dotycząca sytuacji niebezpiecznej, która – jeśli się jej nie uniknie – może doprowadzić do obrażeń ciała.

! UWAGA

Wskazówka dotycząca wymaganej czynności, która – jeśli nie zostanie spełniona – może powodować uszkodzenie lub wadliwe działanie urządzenia, jego otoczenia, sprzętu komputerowego lub oprogramowania.

i Niniejszy symbol wraz z przynależnym tekstem dostarczą dodatkowych informacji lub wskazują inne źródła szczegółowych informacji.

2. Uwagi dotyczące bezpieczeństwa i ostrzeżenia

i Przed uruchomieniem zapoznać się z instrukcją wbudowania i sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń.

⚠ OSTRZEŻENIE: zagrożenie życia na skutek porażenia prądem elektrycznym!

- Montaż, uruchomienie i obsługę urządzenia należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanym specjalistom.
- Nigdy nie pracować przy przyłożonym napięciu.
- Podłączenie należy wykonać fachowo i zapewnić ochronę przed porażeniem elektrycznym.
- Po zainstalowaniu należy zasłonić obszar zacisków, aby nie dopuścić do niedozwolonego dotknięcia części przewodzących napięcie (np. montaż w szafie sterowniczej).
- Użytkowanie niegodznie z przeznaczeniem powoduje ograniczenie funkcji ochronnej.

! UWAGA

- Należy przestrzegać krajowych przepisów BHP.
- Montaż i elektryczna instalacja muszą być zgodne ze stanem techniki.
- Zasilacz to urządzenie do zabudowy, które jest przeznaczone do montażu w szafie sterowniczej.
- Urządzenie posiada stopień ochrony IP20 i jest przeznaczone do pracy w czystym i suchym otoczeniu.
- Zachowywać granice mechaniczne i termiczne.
- Montaż poziomy (normalne położenie montażowe)
- Zamontować zasilacz w znormalizowanym położeniu montażowym. Położenie złązek przyłączeniowych L/N/⊕ na dole.
- Zapewnić wystarczające parametry i zabezpieczenie oprzewodowania po stronie pierwotnej i wtórnej.
- Parametry przyłączeniowe, jak np. niezbędna długość izolacji dla oprzewodowania z tulejką i bez niej, są podane w przynależnej rysunkach podłączeń.
- Użyć kabli miedzianych o temperaturze roboczej >75 °C (temperatura otoczenia <40 °C) oraz >90 °C (temperatura otoczenia <70 °C).
- Zamknąć nieużywane przestrzenie zaciskowe.
- Zasilacz jest dopuszczony do podłączenia do sieci elektrycznych TN, TT oraz IT (sieci gwiazdowych) o napięciu przewodu zewnętrznego maksymalnie 240 V AC
- Nie dopuścić do przedostawania się ciał obcych, jak np. zszywacze biurowe lub metalowe elementy.
- Zasilacz nie wymaga konserwacji. Napraw dokonywać może tylko producent. Otwarcie obudowy powoduje unieważnienie gwarancji.
- Zasilacz może być stosowany tylko zgodnie z przeznaczeniem.

3. Informacje ogólne

Zasilacz można stosować na całym świecie dzięki zintegrowanemu szerokozakresowemu wejściu. Napięcie wyjściowe U_{OUT} ustawia się za pomocą potencjometru z przodu urządzenia.

i Dalsze informacje znaleźć można w odpowiednim arkuszu danych na stronie phoenixcontact.net/products.

4. Oznaczenie elementów (□, [2])

- Bezpotencjalowy zestyk przekaźnikowy (DC OK): maks. 30 V AC/DC, 100 mA
- Złączka przyłączeniowa napięcia wyjściowego: Output DC +/-
- Potencjometr, napięcie wyjściowe
- Sygnalizacja diody LED DC OK (zielona)
- Nóżka ustalająca do montażu na szynach
- Kod QR Web-Link
- Złączka przyłączeniowa napięcia wejściowego: Input AC L/N/⊕

Импульсный источник питания

1. Используемые символы

В этой инструкции по монтажу используются символы, обозначающие ваше внимание на указания и опасности.

⚠ Этот символ указывает на опасности, которые могут привести к травмам людей. Соблюдайте все символ, отмеченные этим символом, во избежание травм людей.

Имеются различные группы травм, которые обозначаются сигнальными словами.

⚠ **ОСТОРОЖНО**
Указание на опасную ситуацию, которая, если ее не предотвратить, может привести к серьезной травме вплоть до смертельного исхода.

⚠ **ВНИМАНИЕ**
Указание на опасные ситуации, которые, если их не предотвратить, могут привести к травмам.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Указание на необходимое действие, которое, если оно не будет выполнено, может повлечь за собой повреждение или собой устройства, окружения устройства или аппаратного или программного обеспечения.

i Текст, обозначенный этим значком, содержит дополнительные сведения или ссылку на другие источники информации.

2. Указания по технике безопасности

i Перед пуском в работу прочесть указания по монтажу и проверить прибор на отсутствие повреждений.

⚠ ОСТОРОЖНО: Опасность поражения электрическим током!

- Устройство должен монтировать, вводить в эксплуатацию и обслуживать только квалифицированный специалист.
- Ни в коем случае не работайте при подключенном напряжении.
- Выполните квалифицированное подключение к сети и обеспечьте защиту от поражения электрическим током.
- По завершении монтажа закройте область клеммного блока во избежание нежелательного контакта с токопроводящими компонентами (например, при установке в распределительном шкафу).
- Применение устройства не по назначению может привести к ухудшению номинальных характеристик устройств защиты.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Требуется соблюдение государственных норм по технике безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Монтаж и электрооборудование должны соответствовать современным техническим требованиям.
- Блок питания является встраиваемым устройством и предназначен для монтажа в электрошкафу.
- Степень защиты устройства IP20 предусматривает использование в условиях чистой и сухой среды.
- Требуется соблюдение допустимых механических и температурных показателей.
- Горизонтальный монтаж (стандартное монтажное положение)
- Монтировать источника питания в нормальном положении установки. Нижнее положение соединительных клемм L/N/⊕.
- Подобрать достаточную по размерам проводную разводку на первичной и вторичной стороне и обеспечить ее защиту.
- Параметры подключения, например , необходимая длина снятия изоляции для проводной разводки с кабельными наконечниками и без них, см. в соответствующих схемах подключения.
- Использовать медный кабель, рабочая температура >75 °C (температура окружающей среды <40 °C) и >90 °C (температура окружающей среды <70 °C).
- Закройте неиспользуемые клеммные отсеки.
- Блок питания сертифицирован для подключения к электросетям TN, TT и IT (электросети) с линейным напряжением макс. 240 В пер. тока
- Не допускать попадания посторонних предметов, в частности, канцелярских скрепок или металлических деталей.
- Блок питания не требует техухода. Все ремонтные работы должны выполняться компанией-изготовителем. В случае вскрытия корпуса гарантия пропадает.
- Применение источника не по назначению не допускается.

3. Общие сведения

Благодаря широкому диапазону входных напряжений блок питания можно использовать во всех странах. Выходное напряжение U_{OUT} настраивается с помощью потенциометра на передней панели устройства.

i С дополнительной информацией можно ознакомиться в соответствующем техническом описании по адресу phoenixcontact.net/products.

4. Обозначение элементов (□, [2])

- Сухой релейный контакт (DC OK): макс. 30 В AC/DC, 100 mA
- Соединительная клемма/выходное напряжение постоянного тока: Output DC +/-
- Потенциометр, выходное напряжение
- Светодиодная сигнализация DC OK (зеленый)
- Втычная ножка для крепления монтажной рейки
- QR-код, веб-ссылка
- Соединительная клемма/входное напряжение переменного тока: Input AC L/N/⊕

Primer anahtarlarımı güç kaynağı

1. Kullanılan semboller

Bu montaj talimatında, bildirimlere ve tehlikelere dikkat çekmek amacıyla semboller kullanılmıştır.

⚠ Bu, güvenlik uyarısı sembolüdür. Sizi potansiyel yaralanma tehlikelerine karşı uyararak için kullanılır. Kişisel yaralanmaları önlemek adına, bu sembolden sonra sağlanmış tüm güvenlik önlemlerine uyun.

Bir sinyal kelimesi aracılığıyla gösterilen üç ayrı kişisel yaralanma kategorisi bulunur.

⚠ **UYARI**
Önlenmediği takdirde yaralanmalara ve hatta ölüme sebep olabilecek tehlikeli bir duruma işaret eder.

⚠ **DİKKAT**
Önlenmediği takdirde yaralanmalara sebep olabilecek tehlikeli bir duruma işaret eder.

! NOT

Gerçekleştirilmemesi cihazda hasar veya hatalı işleve sebep olabilecek türde bir gerekli eylemi gösterir.

i Bu sembol ve yanındaki metin, okuyucuya ek bilgi sağlar veya ayrıntılı bilgi kaynaklarına yönlendirir.

2. Güvenlik ve uyarı talimatları

i Devreye almadan önce montaj talimatlarını okuyun ve cihaz üzerinde hasar kontrolü yapın.

⚠ UYARI: Elektrik çarpmasıyla hayatı tehlike!

- Cihaz sadece nitelikli uzman personel tarafından takılabilir, devreye alınabilir ve çalıştırılabilir.
- Hiçbir zaman gerilim altında çalışma yapmayın.
- Bağlantıyı düzgün şekilde gerçekleştirin ve elektrik çarpmalarına karşı koruma sağlayın.
- Montajdan sonra canlı parçalarla temas önlemek için bağlantı bölgesini kapatın (örneğin kontrol panosuna montaj yapılırken).
- Donanım üretici tarafından belirtilen şekilde kullanılmadığı takdirde koruma durumunda zayıflama olabilir.

! NOT

- Montajda lütfen ulusal güvenlik ve kaza önleme talimatlarına uyun.
- Montaj ve elektrik tesisatı, mevcut son teknolojiyi karşılar durumda olmalıdır.
- Güç kaynağı yerleşik bir cihazdır ve bir kontrol panosuna montaj için tasarlanmıştır.
- Cihazın IP20 sınıfı koruması, temiz ve kuru bir ortamda kullanım için tasarlanmıştır.
- Mekanik ve termal sınırlara dikkat edin.
- Yatay montaj pozisyonu (normal montaj pozisyonu)
- Güç kaynağı ünitesini standart montaj konumuna monte edin. L/N/⊕ bağlantı klemenslerinin konumları aittadır.
- Primer ve sekonder taraf kablolarının boyutlandırılması doğru olduğundan ve yeterli büyüklüğe sigorta ile emniyete alındığından emin olun.
- Örneğin yüksüklü veya yüksüksüz kabloaj için gerekli kablo soyma uzunluğu gibi bağlantı parametrelerini ilgili kabloj diyagramlarında bulabilirsiniz.
- Aşağıda belirtilen çalışma sıcaklıkları için bakır kablolar kullanın >75 °C (ortam sıcaklığı <40 °C) >90 °C (ortam sıcaklığı <70 °C).
- Kullanılmayan bağlantı alanlarını mühürlen.
- Güç kaynağı: TN, TT ve IT güç şebekelerine (yıldız şebekeler) maksimum 240 V AC'lik bir fazlararası gerilimle bağlantı için onaylanmıştır
- Cihaz içine ataç veya metal parçalar gibi yabancı maddeler girmemesi için koruyun.
- Güç kaynağı bakım gerektirmez. Onamın işleri yalnızca üretici tarafından yapılabilir. Cihaz açılırsa üretici garantisini ortadan kalkar.
- Güç kaynağı yalnızca tasarlanmış kullanım amacı için kullanılabilir.

3. Genel

Güç kaynağı, entegre geniş aralıklı girişi aracılığıyla dünya çapında her yerde kullanılabilir. Çıkış gerilimi U_{OUT}, cihazın ön yüzündeki bir potansiyometre üzerinden ayarlanır.

i Ek bilgi için lütfen phoenixcontact.net/products adresindeki ilgili teknik veri sayfası'e bakın.

4. Elemanların tanımlaması (□, [2])

- Topraksız röle kontağı (DC OK): maks. 30 V AC/DC, 100 mA
- Bağlantı klemenski çıkış geriliminin bağlanması: Output DC +/-
- Potansiyometre, çıkış gerilimi
- DC OK LED sinyalleme (yeşil)
- DIN rayına montaj için takma taban
- QR kodu web bağlantısı
- Bağlantı klemenski giriş geriliminin bağlanması: Input AC L/N/⊕

Fuentes de alimentación conmutadas de primario

1. Símbolos utilizados

En estas instrucciones de montaje se utilizan símbolos para llamar la atención sobre indicaciones y peligros.

⚠ Este símbolo indica peligros que pueden provocar daños personales. Para evitar posibles daños personales, tenga en cuenta todas las indicaciones marcadas con este símbolo.

Existen tres grupos diferentes de daños personales identificados con una palabra clave.

⚠ **ADVERTENCIA**
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar daños personales e incluso la muerte.

⚠ **ATENCIÓN**
Indica una situación peligrosa que, de no evitarse, puede provocar lesiones.

! IMPORTANTE

Indicación de una acción necesaria que, de no llevarse a cabo puede tener como consecuencia daños o fallos de funcionamiento del dispositivo, del entorno del dispositivo o del hardware o software.

i Este símbolo y el texto que lo acompaña proporcionan informaciones adicionales o hacen referencia a otras fuentes de información.

2. Indicaciones de seguridad y advertencias

i Antes de la puesta en servicio, lea las instrucciones de montaje y compruebe que el dispositivo no presente daños.

⚠ ADVERTENCIA: ¡Peligro de muerte por electrocución!

- Solamente el personal cualificado podrá instalar, poner en servicio y manejar el aparato.
- No trabajar nunca estando la tensión aplicada.
- Realizar una conexión profesional y asegurar la protección contra descargas eléctricas.
- Después de la instalación, cubrir la zona de los bornes para evitar un contacto involuntario de las piezas conductoras de tensión (p. ej., montaje en el armario de distribución).
- Una utilización del dispositivo no conforme con su uso previsto restringirá la función de protección.

! IMPORTANTE

- Deberán cumplirse las normas nacionales de seguridad y prevención de riesgos laborales.
- El montaje y la instalación eléctrica deben corresponder al estado de la técnica.
- La fuente de alimentación es un equipo integrado y concebido para el montaje en un armario de control.
- El grado de protección IP20 del aparato está previsto para un entorno limpio y seco.
- Respetar los límites mecánicos y térmicos.
- Montaje horizontal (posición normal)
- Montar la fuente de alimentación en la posición normal de montaje. Situación de los bornes de conexión L/N/⊕ abajo.
- Dimensióne y proteja de forma suficiente el cableado del lado primario y del secundario.
- Los parámetros de conexión, como p. ej. la longitud de pelo-dio necesaria con o sin puntera, pueden consultarse en los planos de conexión.
- Cable de cobre, empleado con un temperatura de servicio >75 °C (temperatura ambiente <40 °C) y >90 °C (temperatura ambiente <70 °C).
- Cerrar recept. de conexión que no se han utilizado.
- La fuente de alimentación está homologada para conectarla a redes trifásicas TN, TT e IT (estrella) con una tensión máxima de fase de 240 V AC.
- Evite la introducción de cuerpos extraños, como clips de oficina o piezas metálicas.
- La fuente de alimentación no necesita mantenimiento. Solamente el fabricante podrá realizar las reparaciones. Al abrir la carcasa quedará anulada la garantía.
- Solo se permite emplear la fuente de alimentación para el uso conforme a lo previsto.

3. Generalidades

La fuente de alimentación puede usarse en todo el mundo gracias a su entrada integrada de amplia gama. La tensión de salida U_{OUT} se ajusta mediante un potenciómetro situado en la parte frontal del dispositivo.

i Encontrará más información en la ficha de datos correspondiente en phoenixcontact.net/products.

4. Denominación de los elementos (□, [2])

- Contacto de relé libre de potencial (DC OK): máx. 30 V AC/DC, 100 mA
- Borne de conexión para tensión de salida: Output DC +/-
- Potenciómetro, tensión de salida
- Señalización DC OK-LED (verde)
- Pie de fijación para montaje en carriles
- Código QR enlace web
- Borne de conexión para tensión de entrada: Input AC L/N/⊕

ES Instrucciones de montaje para el instalador eléctrico

TR Elektrik personeli için montaj talimatı

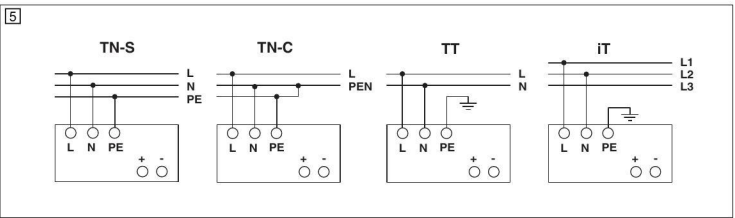
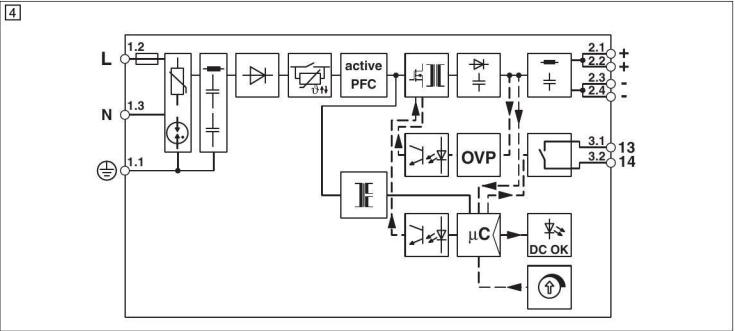
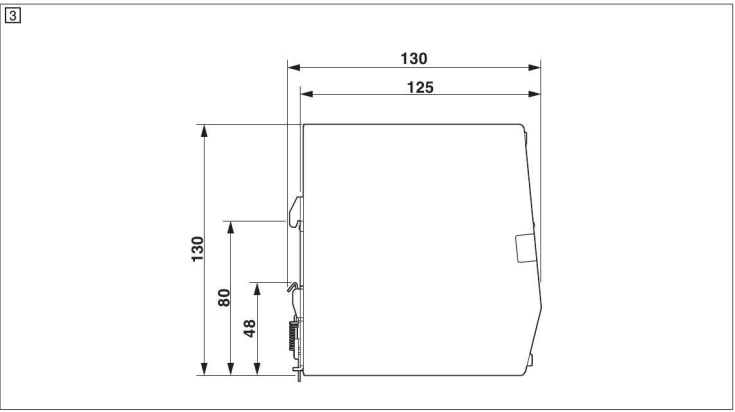
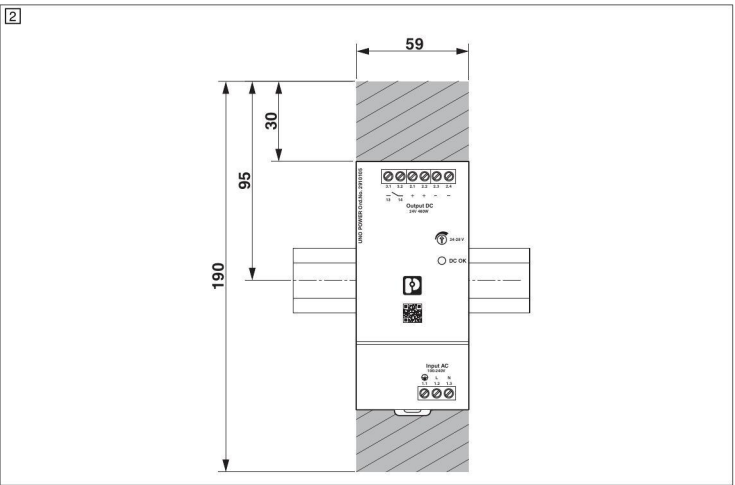
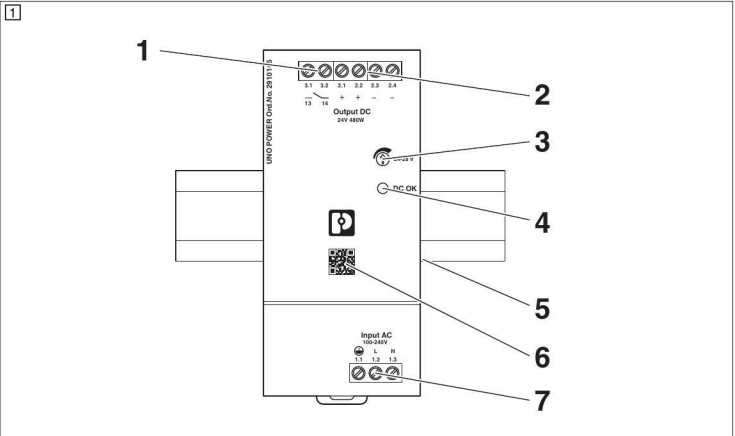
RU Инструкция по установне для элeктромонтажника

PL Instrukcja dot. instalacji dla elektryka instalatora

ZH 电气人员安装须知

UNO2-PS/1 AC/24DC/480W

2910105



中文

5. 信号 ()
DC OK LED 和浮地信号触点 (N/O) 可用于功能监控。在输出电压 > 额定输出电压 U_{OUT} (24 V DC) 的 90% 的情况下，LED 常亮且信号触点闭合。

6. 接线端子 (/ /)

7. 安装 / 拆卸电源

电源可安装到所有符合 EN 60715 标准的 35 mm DIN 导轨上。与其它设备之间的最小间隙上 / 下均为 30 mm。

7.1 安装电源设备 ()

请按下面步骤安装电源：

- 在正常安装位置将电源从上方安装到 DIN 导轨上。确保通用型 DIN 导轨适配器处于 DIN 导轨后的正确位置处 (A)。
- 然后向下按压电源，直到听到通用型 DIN 导轨适配器发出锁定声入位 (B)。
- 检查电源是否牢固地装到 DIN 导轨上。
- 拆卸电源设备** ()

请按下面步骤拆卸电源：

 - 使用合适的螺丝刀插入内置卡接支脚上的锁孔内 (A)。
 - 向上拾螺丝刀 (B) 以解除锁定。
 - 小心地向前转动电源 (C)，从而使锁定件滑回到起始位置。
 - 然后将电源从 DIN 导轨 (D) 上取下。

7.3 安装高度 ()

电源可不受限制地在不超过 2000 m 的安装高度运行。如果安装高度超过 2000 m，则因为气压不同以及与之相关的对流冷却降低而适用不同的数据。

8. 认证

IEC 61010-2-201 / UL 61010-2-201 **注意**：

柔性电缆使用冷压头。

IEC 61558-2-16 **注意**：

电源

电源

电源带防短路安全变压器

POLSKI

5. Sygnalizacja ()

Do nadzorowania działania dostępna jest kontrolka LED DC OK oraz zestyk bezpotencjałowy (zwyerny). Jeżeli napięcie wyjściowe wynosi >90% znamionowego napięcia wyjściowego U_{OUT} (24 V DC), dioda LED świeci się stale, a zestyk jest zwarty.

6. Złącza przyłączeniowe (/ /)

7. Montaż/demontaż zasilacza

Zasilacz może być montowany na wszystkich szynach nośnych 35 mm zgodnych z normą EN 60715. Minimalny odstęp od innych urządzeń wynosi 30 mm u góry/u dołu.

7.1 Montaż zasilacza ()

Aby zamontować zasilacz, należy postępować w następujący sposób:

- W normalnej pozycji montażowej zasilacz nakłada się od góry na szynę nośną. Zwrócić uwagę, aby uniwersalny adapter szyny nośnej był prawidłowo zamocowany za szynę nośną (A).
- Następnie docisnąć zasilacz w dół, aż będzie słychać zatrzaśnięcie uniwersalnego adaptera szyny nośnej (B).
- Sprawdzić trwałe osadzenie zasilacza na szynie nośnej.

7.2 Demontaż zasilacza ()

Aby zdemontować zasilacz, należy postępować w następujący sposób:

- Przygotować odpowiedni wkrętak i wprowadzić go w otwór blokady na zintegrowanej nóżce zatrzaaskowej (A).
- Odkręcić blokadę. W tym celu podważyć ją śrubokrętem do góry (B).
- Ostrożnie obrócić zasilacz do przodu (C) i pozwolić na przesunięcie blokady do pozycji wyjściowej.
- Następnie zdjąć zasilacz z szyny nośnej (D).

7.3 Wysokość pracy n.p.m. ()

Zasilacz można użytkować bez ograniczeń na wysokości pracy wynoszącej 2000 m. Dla miejsc pracy położonych na wysokości powyżej 2000 m ze względu na inne ciśnienie powietrza oraz związane z nim obniżone chłodzenie konwekcyjne obowiązują inne dane.

8. Certyfikaty

IEC 61010-2-201 / UL 61010-2-201 WSKAZÓWKA:

Użyć tulejek do elastycznych kabli.

IEC 61558-2-16 WSKAZÓWKA:

Zasilacz

Zasilacz

Zasilacz z odpornym na zwarcia transformatorem bezpieczeństwa

РУССИИ

5. Сигнализация ()

Для функционального контроля предусмотрен светодиод DC OK и беспотенциальный переключающий (закрывающий) контакт. Светодиод горит непрерывно и переключающий контакт замкнут, если выходное напряжение составляет >90 % от номинального выходного напряжения U_{OUT} (24 В DC).

6. Соединительные клеммы (/ /)

7. Монтаж/демонтаж источника питания

На все монтажные рейки на 35 мм может подаваться элек­тропитание согласно EN 60715. Минимальное расстояние до остальных приборов 30 мм вверху/внизу).

7.1 Монтаж источника питания ()

Монтаж источника питания осуществляется в описанной ниже последовательности.

- В нормальном положении источник питания устанавли­вается на несущую рейку сверху. При этом необходимо следить за тем, чтобы универсальный адаптер правильно располагался на задней стороне несущей рейки (А).
- Затем нужно надавить на источник питания вниз так, что­бы послышался щелчок фиксации универсального адап­тера (В).
- После этого следует проверить устойчивость положения источника питания на несущей рейке.

7.2 Демонтаж источника питания ()

Демонтаж источника питания осуществляется в следующей последовательности:

- Подобрать подходящую отвертку и вставить ее в отвер­стие замка интегрированной фиксирующей лапки (А).
- Замок можно открыть, если отжать его отверткой вверх (В).
- Осторожно наклонить источник питания вперед (С) и от­пустить замок в исходное положение.
- Затем снять блок питания с монтажной рейки (D).

7.3 Высота установки ()

Источник питания можно без ограничений использовать на высоте установки до 2000 м. Если высота установки превы­шает 2000 м, в данном случае вследствие изменения давле­ния воздуха и связанной с этим снижением интенсивности конвекционного охлаждения действуют другие параметры.

8. Сертификаты

МЭН 61010-2-201 / UL 61010-2-201 УКАЗАНИЕ:

Используйте наконечники для гибких кабелей.

МЭН 61558-2-16 УКАЗАНИЕ:

Импульсный блок питания

Импульсный блок питания

Импульсный блок питания с устойчивым к коротким замыканиям трансформатором

TURKÇE

5. Sinyal verme ()

Fonksiyonel izleme için DC OK LED'i ve topraksız bir sinyal kon­tağı (N/O) mevcuttur. Çıkış gerilimi, nominal çıkış geriliminin U_{OUT} (24 V DC) %90'inden daha fazla olduğunda, LED sürekli olarak yanar ve sinyal kontağı kapanır.

6. Bağlantı klemensleri (/ /)

7. Güç kaynağının takılması/çıkartılması

Güç kaynağı EN 60715'e uygun tüm 35 mm DIN raylarına oturtu­labilir. Diğer cihazlara minimum mesafe üstte/altta 30 mm.

7.1 Güç kaynağının montajı ()

Güç kaynağını takmak için:

- Güç kaynağı normalde DIN rayı yukarıdan monte edilir. Üni­versal DIN ray adaptörünün DIN rayın arkasında doğru ko­numa (A) olmasına dikkat edin.
- Sonra da güç kaynağını, üniversal DIN ray adaptörünün yerine (B) oturduğu duyulana kadar, aşağıya bastırın.
- Güç kaynağının DIN rayı güvenli olarak oturduğunu kontrol edin.

7.2 Güç kaynağının çıkarılması ()

Güç kaynağını sökmek için:

- Uygun bir tornavida alın ve bunu entegre geçmeli ayak üzerin­deki kilitleme deliğine sokun (A).
- Tornavidayı (B) kaldıracak kılıdı açın.
- Kılıdın başlangıç konumuna kayması için, güç kaynağını dik­katle öne (C) doğru döndürün.
- Ardından güç kaynağını DIN raydan (D) ayırın.

7.3 Montaj yüksekliği ()

Güç kaynağı herhangi bir sınırlama olmadan 2000 m'ye kadar te­sisat yüksekliklerinde çalıştırılabilir. Değişen hava basıncı ve aza­lan konveksiyonlu soğutma sebebiyle, 2000 m üzerindeki tesisat konumlarında bununla ilintili olarak farklı veriler geçerlidir.

8. Onaylar

IEC 61010-2-201 / UL 61010-2-201 AÇIKLAMA:

Çok telli kablolarda yüksük kullanın.

IEC 61558-2-16 AÇIKLAMA:

Güç kaynağı ünitesi

Güç kaynağı

Kısa devre korumalı emniyet trafosuna sahip güç kaynağı

ESPANOL

5. Señalización ()

Para la monitorización del funcionamiento se dispone del LED DC OK y de un contacto de conmutación libre de potencial (nor­malmente cerrado). El LED se enciende de forma permanente y el contacto de conmutación está cerrado si la tensión de salida es >90 % de la tensión nominal U_{OUT} (24 V DC).

6. Bornes de conexión (/ /)

7. Montar/desmontar la fuente de alimentación

La fuente de alimentación puede instalarse sobre todos los car­riles simétricos de 35 mm según EN 60715. La distancia mínima inferior/superior a otros dispositivos es de 30 mm.

7.1 Montar la fuente de alimentación ()

Para montar la fuente de alimentación, proceda de la siguiente manera:

- La fuente de alimentación se coloca en la posición normal de montaje desde arriba en el carril. Procure que el adaptador universal para carril encaje correctamente detrás del carril (A).
- A continuación, presione hacia abajo la fuente de alimenta­ción hasta que el adaptador universal para carril encaje de forma audible (B).
- Compruebe que la fuente de alimentación esté bien colocada en el carril.

7.2 Desmontar la fuente de alimentación ()

Para desmontar la fuente de alimentación, proceda de la si­guiente manera:

- Tome un destornillador adecuado e introdúzcalo en el orificio de cierre en el pie de fijación integrado (A).
- Suelte el bloqueo haciendo palanca hacia arriba con el des­tornillador (B).
- Gire hacia delante la fuente de alimentación con cuidado (C) y deje que el bloqueo vuelva a la posición inicial.
- A continuación, retire la fuente de alimentación del carril (D).

7.3 Altura de montaje ()

La fuente de alimentación puede hacerse funcionar sin restriccio­nes hasta una altura de montaje de 2000 m. Para alturas de mon­taje superiores a 2000 m, se aplican valores distintos debido a la diferencia de la presión del aire y a la correspondiente reducción de la refrigeración por convección.

8. Autorizaciones

IEC 61010-2-201 / UL 61010-2-201 NOTA:

Utilizar punteras para cable flexible.

IEC 61558-2-16 NOTA:

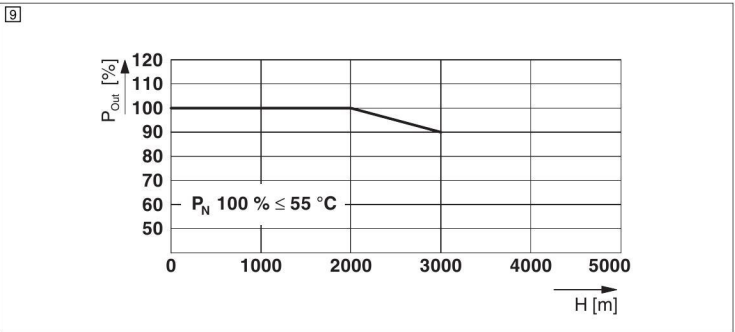
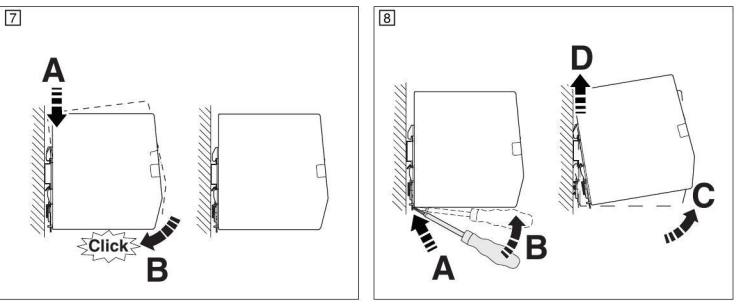
Fuente de conmutación

Fuente

Fuente

Fuente de conmutación con transformador de seguridad a prueba de cortocircuitos

									
	[mm²]	[mm²]	[mm²]	[mm²]	AWG (Cu)	[mm]	[Nm]	[lb in]	
Input AC	0,75-6	0,75-4	0,75-4	0,75-4	18-10	8	0,5-0,6	4-5	
Output DC	1,5-6	1,5-4	1,5-4	1,5-4	14-10	8	0,5-0,6	4-5	
Signal	0,3-6	0,3-4	0,3-4	0,3-4	22-10	8	0,5-0,6	4-5	



 ANSI/UL 121201 LISTED	ANSI/UL 121201 PROCESS CONTROL EQUIPMENT FOR HAZARDOUS LOCATIONS	
A This equipment is suitable for use in Class I, Division 2, Groups A, B, C and D or non-hazardous locations only.	A Cet appareil convient uniquement pour une utilisation en atmosphères explosibles de classe I, division 2, groupes A, B, C et D ou en atmosphères non explosibles.	
B WARNING: Explosion Hazard Do not disconnect equipment unless power has been removed or the area is known to be non-hazardous.	B AVERTISSEMENT : Risque d'explosion Ne déconnecter l'appareil que si l'alimentation en tension a été coupée ou si la zone est considérée comme non explosible.	
C WARNING: Explosion Hazard Substitution of any components may impair suitability for Class I, Division 2.	C AVERTISSEMENT : Risque d'explosion Le remplacement des composants peut remettre en cause la compatibilité avec la classe I, division 2.	
D Protection may be impaired if the equipment is used in a manner not specified by the manufacturer.	D Toute utilisation non conforme de l'appareil restreint la fonction de protection.	
E Device is open-type and is to be installed in an enclosure which is accessible only by use of a tool.	E Appareil de type ouvert qui doit être installé dans un panneau électrique verrouillé par une clef ou par utilisation d'un outil approprié.	
F External fuse, suitable for the Hazardous Locations, with rating and voltage is required.	F Fusible externe, adapté à l'atmosphère explosible, avec notation et la tension est requise.	
Temperature class T4: -25 ... +70 °C (<55 °C, Derating: 2.5 %/K)	Classe de température: T4: -25 ... +70 °C (>55 °C, derating : 2,5 %/K)	

技术数据	
输入数据	
输入电压范围	
降低额定值	
电流损耗 (用于额定值)	类型
频率范围 (f _N)	
冲击电流限制 (25 °C 时) /I ^{pt}	
输入熔断器 快速熔断, 内置	

电源缓冲	类型
选择合适的保险丝	
AC: 特性 B、C、D、K 或类似	
输出数据	
额定输出电压 U _{OUT}	
设置范围 (恒定容量)	
输出功率 P _N	
的效率 (用于额定值)	类型
反馈电阻	
输出电涌电压保护	

一般参数	
隔离电压 (输入 / 输出)	
型号 / 常规测试	
保护等级 / 保护等级	
过电压等级	
EN 61010-1 / EN 62477-1	
污染等级	
环境温度 (运行)	

环境温度 (存放 / 运输)

25 °C 时的湿度, 无冷凝

安装高度 (> 2000 m, 衰减: 10 %/1000 m)

尺寸 (W x H x D) = DIN 导轨

至有源或无源设备的距离 左、右 / 上、下

有源、无源

无源

有源

重量

Dane techniczne	
Dane wejściowe	
zakres napięcia wejściowego	
Redukcja	
Pobór prądu (przy wartościach znamionowych) typ.	typ.
Zakres częstotliwości (f _N)	
Ograniczenie prądu złączeniowego (przy 25°C)/I ^{pt}	
Bezpiecznik na wejściu bezwzględny, wewnętrzny	
Czas podtrzymanie przy zaniku zasilania sieciowego typ.	
Wybór odpowiednich bezpieczników	
AC: Charakterystyka B, C, D, K lub porównywalna	
Dane wyjściowe	
napięcie wyjścia znamionowe U _{OUT}	
Zakres nastaw (stała moc)	
Moc wyjściowa P _N	
Sprawność (przy wartościach znamionowych) typ.	typ.
Odporność na przepływ zwrotny	
Ochrona przed przepięciem na wyjściu	

Dane ogólne	
Napięcie izolacji (wejście/wyjście)	
Badanie typu/jednostki	
Stopień ochrony / Klasa ochrony	
Kategoria przepięciowa	
EN 61010-1 / EN 62477-1	
Stopień zabrudzenia	
Temperatura otoczenia (eksploatacja)	

temperatura otoczenia (składowanie / transport)

Wilgotność powietrza przy 25°C, bez rosy

Wysokość rozstawienia (> 2000 m, redukcja: 10 %/1000 m)

Wymiary (Szer. / Wys. / Gł.) + szyna nośna

Odległość od urządzeń aktywnych lub pasywnych po lewej, po prawej / u góry, na dole

aktywne, pasywne

pasywne

aktywne

Masa

Технические характеристики

Входные данные	
Диапазон входных напряжений	
Изменение хар-к	
Потребляемый ток (при номин. параметрах) тип.	тип.
Диапазон частот (f _N)	
Ограничение пускового тока (при 25°С)/I ^{pt}	
Входной предохранитель быстродействующий, внутренний	
Компенсация провалов напряжения сети тип.	тип.

Выбор соответствующих предохранителей

AC: Характеристика B, C, D, K или аналогичная

Выходные данные

Номин. напряжение на выходе U_{OUT}

Диапазон настройки (постоянной мощности)

Выходная мощность P_N

КПД (при номин. параметрах) тип.

Устойчивость к обратной связи

Защита от импульсных перенапряжений на выходе

Общие характеристики

Напряжение развязки (Вход / выход)

Типовое / выборочное испытание

Степень защиты / Степень защиты

Категория перенапряжения

EN 61010-1 / EN 62477-1

Степень загрязнения

Температура окружающей среды (рабочий режим)

Температура окружающей среды (хранение / транспортировка)

</